



(11) EP 1 918 107 A3

(12)

**EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**(88) Veröffentlichungstag A3:  
**15.07.2009 Patentblatt 2009/29**(51) Int Cl.:  
**B41F 35/00 (2006.01)**(43) Veröffentlichungstag A2:  
**07.05.2008 Patentblatt 2008/19**(21) Anmeldenummer: **07018071.6**(22) Anmeldetag: **14.09.2007**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE  
SI SK TR**  
 Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK RS**

(30) Priorität: **26.10.2006 DE 102006050490**(71) Anmelder: **Technotrans AG  
48336 Sassenberg (DE)**(72) Erfinder: **Kosciesza, Hary  
33178 Borchen (DE)**(74) Vertreter: **Müller-Boré & Partner  
Patentanwälte  
Grafinger Strasse 2  
81671 München (DE)****(54) Reinigungsvorrichtung für Druckwalzen**

(57) Die Erfindung betrifft eine Reinigungsvorrichtung für Druckwalzen oder -zylinder mit Hilfe eines Reinigungstuches, das gegen die zu reinigende Oberfläche gedrückt und von einer Vorratswelle (10) zu einer Sammelwelle (12) für verschmutztes Reinigungstuch transportiert wird, mit einem Antrieb (30,34,40) zum Drehen der Sammelwelle (12), der einen Antriebszylinder (30) umfaßt, dessen Kolbenstange (34) mit einem schwenkbaren Hebel (36) verbunden ist, der mit einem Freilauf zusammenwirkt, der beim Vorschub des Kolbens Drehmoment überträgt, beim Rückzug des Kolbens dagegen entkoppelt. Der Freilauf ist mit einem Antriebsrad (40) verbunden und der Antriebszylinder (30) und das Antriebsrad (40) sind auf einer schwenkbar am Vorrichtungsgehäuse gelagerten Halterung (22) angebracht, die in ihrer Schwenkbewegung beweglich ist zwischen einer ersten Stellung, in der eine Antriebsverbindung des Antriebsrades (40) zur Sammelwelle (12) für verschmutztes Reinigungstuch besteht, und einer zweiten Stellung, in der eine Antriebsverbindung zur Vorratswelle (10) besteht.

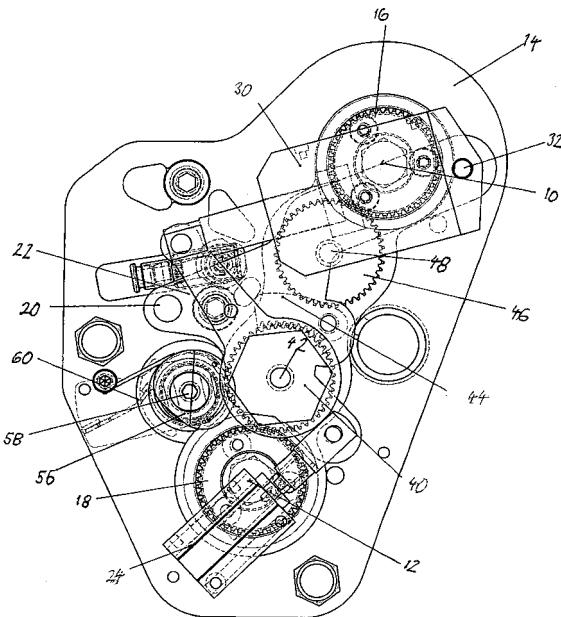


Fig. 1



## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 07 01 8071

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Y	DE 10 2004 035399 A1 (TECHNOTRANS AG [DE]) 16. Februar 2006 (2006-02-16) * das ganze Dokument *	1-6,8,9	INV. B41F35/00
Y	----- GB 2 277 056 A (HEIDELBERGER DRUCKMASCH AG [DE]) 19. Oktober 1994 (1994-10-19) * das ganze Dokument *	1-6,8,9	
A	----- EP 0 696 504 A (BALDWIN NIPPON KK [JP]) 14. Februar 1996 (1996-02-14) * Spalte 5, Zeile 33 - Spalte 6, Zeile 39; Abbildungen 1-3 *	1	
A	----- EP 0 315 144 A (B J TRADING KK [JP]) 10. Mai 1989 (1989-05-10) * das ganze Dokument *	1	
	-----		
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			B41F
2	Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt		
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)	Recherchenort  Den Haag	Abschlußdatum der Recherche  3. Juni 2009	Prüfer  Dewaele, Karl
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet			
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie			
A : technologischer Hintergrund			
O : nichtschriftliche Offenbarung			
P : Zwischenliteratur			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 07 01 8071

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

03-06-2009

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 102004035399 A1		16-02-2006	EP	1619027 A1		25-01-2006
			JP	2006027272 A		02-02-2006
			US	2006016040 A1		26-01-2006
-----						
GB 2277056	A	19-10-1994	CA	2116711 A1		17-10-1994
			DE	4312420 A1		20-10-1994
			JP	6312502 A		08-11-1994
			US	5479857 A		02-01-1996
-----						
EP 0696504	A	14-02-1996	CN	1128213 A		07-08-1996
			DE	69517257 D1		06-07-2000
			DE	69517257 T2		22-02-2001
			US	5735212 A		07-04-1998
-----						
EP 0315144	A	10-05-1989	DE	3855829 D1		17-04-1997
			DE	3855829 T2		16-10-1997
			DE	3884134 D1		21-10-1993
			DE	3884134 T2		17-02-1994
			ES	2043763 T3		01-01-1994
			JP	1122437 A		15-05-1989
			JP	8022592 B		06-03-1996
			US	5125342 A		30-06-1992
			US	5150653 A		29-09-1992
-----						